

# ПРОТОКОЛ

№ 51

гр. ХАСКОВО, 12.12.2023 г.

**ОКРЪЖЕН СЪД – ХАСКОВО, VI-ТИ СЪСТАВ**, в публично заседание на дванадесети декември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: **КРАСИМИР Д. ДИМИТРОВ**

при участието на секретаря Д. Г. П.

и прокурора Д. Ст. Л.

Сложи за разглеждане докладваното от **КРАСИМИР Д. ДИМИТРОВ** Наказателно дело от общ характер № 20235600200755 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 16:00 часа се явиха:

**Производството е по чл. 382 и сл. от НПК.**

**ОКРЪЖНА ПРОКУРАТУРА** – Хасково, редовно уведомени, се представляват от прокурор Д. Л..

**ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х.**, уведомен, се явява лично и с адв. Г. К., уведомена и надлежно назначена за служебен защитник на досъдебната фаза на производството.

В залата се явява и преводачът **И. А. М.**.

**ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х.** /чрез преводача/: Малко разбирам български език. Желая преводът по делото да се извършва от български на \*\*\* език. Разбирам се с преводача.

Като взе предвид изразеното от обвиняемия съгласие извършването на превода на съдопроизводствените действия да бъде на \*\*\* език, съдът намира, че следва да му бъде назначен преводач в лицето на явяващата се **И. А. М.**, която да извърши превод на всички съдопроизводствени действия по делото от български език на \*\*\* език и

обратно, поради което

## О П Р Е Д Е Л И:

**НАЗНАЧАВА** на обвиняемия преводач в лицето на И. А. М., която да извърши превод на всички съдопроизводствени действия от български език на \*\*\* език и обратно, по настоящото НОХД № 755/2023 г. на ОС – Хасково.

Сне се самоличността на преводача.

**И. А. М.** – родена на \*\*\* г. в с. \*\*\*, общ. \*\*\*, \*\*\*, с двойно гражданство, \*\*\* и \*\*\*, \*\*\*, \*\*\*, със \*\*\* образование, \*\*\*, ЕГН \*\*\*\*\*, адрес: ул. \*\*\*, гр. \*\*\*, без родство със страните.

Предупредена за отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

**ПРЕВОДАЧЪТ И. А. М.:** Обещавам да извърша точен превод. Известна ми е наказателната отговорност, която нося за даване на неверен превод. Осъществих контакт с лицето и то няма възражения аз да извърша превода.

## По хода на делото:

**ПРОКУРОРЪТ:** Не са налице процесуални пречки за даване ход на делото.

**АДВ. К.:** Моля да дадете ход на делото.

**ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х. /чрез преводача/:** Да се гледа делото.

Съдът намира, че не съществуват процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

## О П Р Е Д Е Л И:

### ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

**На основание чл. 272, ал. 1 от НПК,** съдът пристъпи към снемане самоличността на обвиняемия чрез преводача:

**Обвиняемият Х. М. Х.** - роден на \*\*\* г. в гр. \*\*\*, обл. \*\*\*, с постоянен и настоящ адрес с. \*\*\*, общ. \*\*\*, с двойно гражданство – \*\*\* и \*\*\*, с \*\*\* образование, \*\*\*, \*\*\*, работещ \*\*\*, гр. \*\*\*, ЕГН \*\*\*\*\*,

**На основание чл. 274, ал. 1 от НПК,** съдът разясни на страните правото им на отводи и възражения против членовете на състава на съда, прокурора, защитника и секретаря.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам искания за отводи и възражения против състава на съда.

АДВ. К.: Нямаме искания за отводи и възражения против състава на съда.

ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х. /чрез преводача/: Нямам искания за отводи и възражения против състава на съда.

**На основание чл. 274, ал. 2 от НПК**, съдът разясни на обвиняемия правата му, предвидени в НПК.

ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х. /чрез преводача/: Наясно съм с правата, които имам в наказателния процес.

ПРОКУРОРЪТ: Уважаеми господин Председател, подготвили сме споразумение с процесуалния представител на обвиняемия и със самия него, което моля да бъде вписано в протокола от съдебното заседание и одобрено от съда.

АДВ. К.: Уважаеми господин Председател, представили сме споразумение, което сме внесли в съда. Поддържаме споразумението и моля да се впише в протокола.

ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х. /чрез преводача/: Присъединявам се към казаното от моя защитник. Поддържам споразумението и моля да бъде одобрено.

Председателят **РАЗЯСНИ** на обвиняемия, че споразумението има последиците на влязла в сила присъда, като на основание **чл. 382 ал. 4 от НПК** го запита: разбира ли обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях, доброволно, сам и лично ли е подписал споразумението, след което същият заяви:

ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х. /чрез преводача/: Разбирам в какво съм обвинен. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението и съм съгласен с тях. Сам, лично и доброволно подписах споразумението. Ясно ми е, че одобреното от съда споразумение има последици на влязла в сила присъда. Съгласен съм с определеното наказание и моля споразумението да се впише в протокола от съдебно заседание така, както предлагат

прокурорът и моят защитник. Декларирам, че се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

Съдът, като взе предвид становищата на страните, както и наличието на законните предпоставки за сключване на споразумение, намира, че следва да бъде вписано в протокола от съдебното заседание съдържанието на споразумението, поради което

#### О П Р Е Д Е Л И:

На основание чл. 382, ал. 6 от НПК, **ВПИСВА** в протокола от съдебното заседание съдържанието на споразумението за прекратяване на наказателното производство, което се подписа от прокурора, обвиняемия и неговия защитник, както следва:

Днес 04.12.2023г. в гр. Хасково, на основание чл. 381 от НПК между нас подписаните: Д. С. Л. – зам. окръжен прокурор на Окръжна прокуратура - гр. Хасково от една страна, и от друга адвокат Г. Т. К. от АК – гр. Хасково, като защитник на обвиняемият Х. М. Х., се сключи настоящото споразумение за решаване на Досъдебно производство № 108/2023г. по описа на ТД Митница Бургас, като страните се споразумяха за следното:

1. Обвиняемият Х. М. Х., с ЕГН: \*\*\*\*\*, роден на \*\*\*г в гр. \*\*\*, обл. \*\*\*с двойно гражданство – \*\*\* и \*\*\*, със \*\*\*образование, семейно положение - \*\*\*, съдимост – \*\*\*, месторабота: \*\*\*, с постоянен и настоящ адрес с. \*\*\*, общ. \*\*\*, Е ВИНОВЕН в това, че:

На \*\*\*г., през ГКПП „Капитан Андреево”, общ. Свиленград, обл. Хасково, пренесъл през границата на страната, от Република Турция в Република България, без знанието и разрешението на митниците огнестрелно оръжие, а именно: 1 брой пистолет марка „SUR“, модел „М9“ калибър 9х22мм., Р.А.К., преработен и пригоден за стрелба с бойни патрони, калибър 9х19мм. Р.А. – престъпление по чл.242 ал.1 буква „Г” от НК.

За извършеното престъпление по чл. 242, ал. 1, б. „Г” от НК на обвиняемият Х. М. Х. на основание по чл. 242, ал. 1, буква „Г” и чл. чл. 55, ал. 1, т. 1 и ал. 3 от НК се определя наказание „Лишаване от свобода за срок от 1 (една) година“, изпълнението на което на основание чл. 66, ал. 1 от НК се отлага с изпитателен срок от 3 три години.

2. Относно веществените доказателства по делото:

-На основание чл. 242, ал. 7 от НК, предметът на контрабандата, а именно: 1 брой пистолет марка „SUR“, модел „М9“ калибър 9х22мм., Р.А.К., преработен и пригоден за стрелба с бойни патрони, калибър 9х19мм. Р.А., на съхранение в КОС при РУ Свиленград – се отнема в полза на държавата.

3. С престъплението не са причинени имуществени вреди, подлежащи на възстановяване или обезпечаване.

4. На основание чл.189 ал.3 от НПК разносните направени в досъдебното производство в размер на 230,5 лева се възлагат и ще бъдат заплатени от обвиняемият Х. М. Х. в полза на Държавата, по сметка на ТД Митница Бургас.

С настоящото споразумение страните уреждат всички въпроси във връзка с чл. 381 от НПК

На обвиняемият Х. М. Х., чрез преводача от български език на \*\*\* и обратно И. А. М., предупредена за отговорността по чл.290 ал.2 от НК, за неверен превод, му бе прочетено и преведено настоящето споразумение и декларация, беше разяснен и смисъла на настоящото споразумение, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл. 382, ал. 9 от НПК е окончателно и има последиците на влязла в сила присъда и същия декларира, че е съгласен със споразумението и се отказва от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

ЗАМ. ОКРЪЖЕН ПРОКУРОР:.....

(Д. С. Л.)

ОБВИНЯЕМ: .....

(Х. М. Х.)

ЗАЩИТНИК:.....

(адв. Г. Т. К.)

## Д Е К Л А Р А Ц И Я

Подписаният Х. М. Х., със снета по-горе самоличност декларирам,  
че:

се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред.  
Запознат съм с настоящето споразумение, доброволно съм го подписал,  
съгласен съм с всички негови клаузи и условия, и с това, че наказателното  
преследване по делото следва да бъде прекратено, а одобреното споразумение  
от съда има характера на влязла в сила присъда.

ПРЕВОДАЧ:..... ОБВИНЯЕМ:.....

(И. А. М.) (Х. М. Х.)

Настоящото споразумение и декларация се преведоха от  
български на \*\*\* език и обратно на обвиняемият от преводача И. А. М., с ЕГН  
\*\*\*\*\*, живуща в гр. \*\*\*, ул. \*\*\*, предупредена за отговорността по чл.  
290, ал.2 от НК.

ПРЕВОДАЧ:.....

(И. А. М.)

ПРОКУРОРЪТ: Моля да бъде одобрено споразумението, тъй като  
считам, че не противоречи на закона и морала.

АДВ. К.: Моля да бъде одобрено споразумението. Същото не  
противоречи на закона и морала.

ОБВИНЯЕМИЯТ Х. М. Х. /чрез преводача/: Моля да се одобри

споразумението.

Съдът, като отчете, че постигнатото споразумение между Д. Л. - прокурор в ОП - Хасково и адв. Г. К. от АК - Хасково, защитник на Х. М. Х., от друга страна, не противоречи на закона и морала, намира, че следва да бъде одобрено, поради което и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК

О П Р Е Д Е Л И:

## СПОРАЗУМЕНИЕ:

На основание чл. 382, ал.7 от НПК **ОДОБРЯВА** постигнатото между Д. Л. - прокурор в ОП - Хасково и адв. Г. К. от АК - Хасково, защитник на Х. М. Х., споразумение, по силата на което:

**Обвиняемият Х. М. Х.** - роден на \*\*\* г. в гр. \*\*\*, обл. \*\*\*, с постоянен и настоящ адрес с. \*\*\*, общ. \*\*\*, с двойно гражданство – \*\*\* и \*\*\*, с \*\*\* образование, \*\*\*, \*\*\*, работещ \*\*\*, ЕГН \*\*\*\*\*, **СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН** в това, че:

На \*\*\* г., през ГКПП „Капитан Андреево”, общ. Свиленград, обл. Хасково, пренесъл през границата на страната, от Република Турция в Република България, без знанието и разрешението на митниците огнестрелно оръжие, а именно: 1 брой пистолет марка „SUR“, модел „М9“, калибър 9x22 мм., Р.А.К., преработен и пригоден за стрелба с бойни патрони, калибър 9x19 мм. Р.А., поради което и на основание чл. 242, ал. 1, б. „Г” вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 и ал. 3 от НК му се **НАЛАГА** наказание „Лишаване от свобода“ за срок от 1 /една/ година, чието изпълнение на основание чл. 66, ал. 1 от НК отлага с изпитателен срок от 3 /три/ години.

На основание чл. 242, ал. 7 от НК, **ОТНЕМА** в полза на Държавата предмета на контрабандата, а именно: 1 брой пистолет марка „SUR“, модел „М9“, калибър 9x22 мм., Р.А.К., преработен и пригоден за стрелба с бойни патрони, калибър 9x19 мм. Р.А., намиращ се на съхранение в КОС при РУ Свиленград.

На основание чл. 189, ал. 3 от НПК **ОСЪЖДА** обвиняемия Х. М. Х., със снета по делото самоличност, **ДА ЗАПЛАТИ** в полза на Държавата по сметка на ТД Митница - Бургас разноските, направени в хода на досъдебното

производство, в размер на 230,50 лева.

На основание чл. 24, ал. 3 от НПК, **ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № 755/2023 година по описа на Окръжен съд - Хасково, поради решаването му със споразумение.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО** е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

Предвид одобреното споразумение и наложеното на обвиняемия наказание „лишаване от свобода“, чието изпълнение е отложено за изпитателен срок, взетата по отношение на него мярка за неотклонение „Подписка“ следва да бъде отменена, поради което съдът

#### О П Р Е Д Е Л И:

**ОТМЕНЯ** взетата по отношение на обвиняемия Х. М. Х. мярка за неотклонение „Подписка“ по Досъдебно производство № 108/2023г. по описа на ТД „Митница - Бургас“.

Определението на съда относно мярката подлежи на обжалване и протест в 7-дневен срок от днес пред Апелативен съд – Пловдив.

АДВ. К.: Моля за препис от протокола от съдебното заседание да ми бъде изпратен на имейл: \*\*\*@\*\*\*

Препис от протокола от днешното съдебно заседание **ДА СЕ ИЗПРАТИ** на служебния защитник - адв. Г. К. на посочената от нея електронна поща.

За извършения превод в днешното съдебно заседание на преводача И. А. М. **ДА СЕ ИЗПЛАТИ** възнаграждение в размер на 80 /осемдесет/ лева от бюджетните средства на съда.

Заседанието приключи в 16:23 часа.

Протоколът се изготви в съдебно заседание.

Съдия при Окръжен съд – Хасково: \_\_\_\_\_



**Секретар:** \_\_\_\_\_